



**Семантические особенности и валентные свойства
русского глагола *подождать***

**Semantic features and valency properties of the
Russian verb *podoždat'* 'wait'**

И.М. Богуславский

ИППИ РАН

им. А.А.Харкевича

**Universidad Politécnica
de Madrid**

igor.m.boguslavsky@gmail.com

Л. Л. Иомдин

ИППИ РАН

им. А.А.Харкевича

iomdin@gmail.com

Москва 2021

Summary

We present a detailed account of the semantics of the Russian perfective verb *подождать* (\approx 'wait some time'), which belongs to the family of words focused around the verb *ждать* 'wait'. The verb, much like the whole family, has a set of unique and non-trivial semantic properties that have not been so far adequately represented either in traditional and computer dictionaries of Russian or in scientific descriptions. The main features of this verb include peculiar morphological and semantic relationship with the dominant word *ждать*, as well as a ramified valence frame, characterized by rarely occurring means of semantic valence implementation and unusual conditions of cooccurrence.

Вводные замечания

- Словообразовательное гнездо глагола *ждать* обладает редкими свойствами, совокупность которых представляется уникальной и не встречается за пределами этого гнезда.
- Главные из этих свойств:
 - 1) своеобразная словообразовательная парадигма;
 - 2) разветвленная валентная структура принадлежащих к гнезду глаголов, характеризующаяся необычными средствами заполнения валентностей.

Ждательный падеж

Одной из конституирующих особенностей гнезда *ждать* является вариативность падежа прямого дополнения – это может быть винительный (*жду маму_{вин}*) или родительный падеж (*жду приема_{род} у директора*). Эта вариативность, обнаруженная в свое время А.А.Зализняком у глагола *ждать* и нескольких других глаголов (*остерегаться, опасаться, стесняться*), была названа им «ждательным падежом» (Зализняк 1967).

Ждательный падеж

Данной вариативностью обладают практически все глаголы гнезда – не только переходные *ожидать, поджидать, подождать, обождать, выжидать, выждать* и *прождать*, но и глаголы с формантом –ся, которые обычно с трудом допускают дополнение в вин. падеже: *дожидаться, дождаться, заждаться*.

Эта вариативность весьма сложна, по-разному проявляется для разных слов и разных лексических значений и не сводится ни к свободному варьированию, ни к дополнительной дистрибуции.

Ждательный падеж

Например, глаголы *ждать* и *ожидать* в значении 'предстоять' допускают только винительный падеж прямого дополнения, начисто исключая родительный:

- *Что ждет нашу страну (*нашей страны), какие песни будет петь она завтра?* (А. Городницкий);
- *Третий вопрос: какое будущее ожидает нашу армию (*нашей армии)?* (М. Е. Салтыков-Щедрин).

Такое дополнение (выражающее не объект, а экспериенцера) не может быть в род. падеже даже при отрицании: *Россию <*России> не ждет в ближайший год наплыв туристов.*

Ждательный падеж

Любопытным образом, у автоконверсивов глаголов *ждать* и *ожидать* в этом значении (по существу, тоже выражающих значение ‘предстоять’, хотя и с некоторой семантической добавкой антропоморфности) прямое дополнение легко выражается родительным падежом: *Россия (не) ждет в ближайший год наплыва туристов.*

Однако причудливое соотношение лексической многозначности и “ждательности” не уменьшает принципиальную роль последней в идентификации данного словообразовательного гнезда.

Приведем несколько примеров.

Ждательный падеж

Ожидать

(1) *А Деточкин пешком потопал на станцию и стал ожидать электричку_{вин}* (Э.Рязанов, Э.Брагинский);

(2) *Ожидая электрички_{род} сделал несколько затяжек и, рачительно притушив и спрятав окурок, сразу почувствовал себя всемогущим* (П. Акимов).

Подождать

(3) *Нет, — думаю, — пускай она едет, а я подожду следующий поезд_{вин}* (С. Алексиевич);

(4) *Я вышел на ближайшей станции, подождал следующего поезда_{род} и сел в него* (Ф. Искандер).

Ждательный падеж

Выждать

(5) *Тогда больной отстал от толпы и, став позади сторожа, выждал удобного мгновения*_{род}
(В.М.Гаршин);

(6) *Пользуясь тихой погодой, в день—два переплывем на Котельный; там у нас есть запас корма для всех, и там можно выждать зиму*_{вин}
если погода переменится (В. А. Обручев).

Глагол демонстрирует нетривиальную осцилляцию валентностей объекта и длительности: в (5) выражается валентность объекта ('ожидается наступление удобного момента'), а в (6) - продолжительность ожидания (конца зимы).

Ждательный падеж

Валентность длительности выражается и в (7)

(7) *Выждав длинную паузу_{ВИН}, священник снова поднял руку* (Б. Васильев).

– словом *пауза* (тот факт, что паузу организует сам субъект ожидания, не влияет на статус валентности, хотя и обуславливает некомпозициальность выражения *выждать паузу*).

В отличие от видовой пары *выжидать* и доминанты *ждать*, эти валентности не могут выражаться одновременно: ср. *Он ждал <выжидал> удобного момента целый год*, но не **Он выждал удобного момента целый год*.

Подождать как делимитатив для *ждать*

У глагола *ждать* – доминанты гнезда – фактически нет обычной делимитативной пары на *по-*: глагол *пождать*, если и существует в современном языке, то лишь в виде реликтовых осколков. В НКРЯ можно обнаружить пару устаревших или стилизованных примеров типа

(8) Разве два месяца пождать ничего не значит?

(М. Ю. Лермонтов);

Подожждать как делимитатив для ждать

(9) Удивился гость, покачал головой / И пошел на Садовую улицу / Ждать трамвая номер тринадцатый. / Ждет он час, ждет другой, — не идет трамвай. / А прохожие только посмеиваются: / «Ишь нашелся какой избалованный. / Что ж, **пожди**, потерпи, коли время есть, / Долго ли до второго пришествия?» / И прождал бы он так до вечера, / Да терпение аглицкое лопнуло. / И побрел он пешком к Покрову, домой (З.Гиппиус).

Сюда можно отнести и фольклорную конструкцию *ждет-пождёт* которая стоит в одном ряду с другими редупликативными конструкциями с приставкой *по-* типа *тянет-потянет, стук-постук, скок-поскок*.

Подожждать как делимитатив для ждать

- Фактическое отсутствие делимитатива для *ждать* уникально. На наш взгляд, оно не имеет семантических оснований и может быть расценено как случайная флуктуация словообразовательной картины (или, если воспользоваться метафорой Е.В.Падучевой, как лексический пробел).
- Обратим внимание, что у других глаголов НЕСОВ, принадлежащих к гнезду «ждать», делимитативные пары с *по-* присутствуют: *ожидать – поожидать, выжидать – повыжидать, дожидаться – подождаться, пережидать – попережидать* (ср. Попивая кофе, можно поожидать своего самолета и подумать о чём-нибудь - корпус *Aranea Russicum*).

Подождать как делимитатив для *ждать*

Показательно и то, что в близкородственных славянских языках делимитативы на *по-* для эквивалентов глагола *ждать* не обнаруживают никакой нерегулярности; ср. укр. *чекати* – *почекати*, бел. *чакаць* – *пачакаць*, пол. *czekać* – *roszekać*, чеш. *čekat* – *ročekat*, болг. *чакам* – *почакам*.

В этих условиях роль делимитатива для *ждать*, по нашему убеждению, полностью принимает на себя глагол *подождать*.

Подождать как делимитатив для *ждать*

Идея о делимитативности этого глагола неоднократно высказывалась. Е.В.Падучева (1996), обсуждая семантику делимитативных глаголов, имплицитно относила к ним глагол *подождать*: “делимитативный показатель имеет предпосылкой потенциально неограниченную продолжительность деятельности и не присоединяется к деятельности, имеющим предел, в том числе и внешний (исключения – *поискать, подождать*)”

В книге Анны А. Зализняк, А.Д. Шмелёва и И.Б. Левонтиной (2012:350) указывается, что “глагол *подождать* отчасти выполняет функцию отсутствующего делимитатива **пождать*”.

Подождать как делимитатив для *ждать*

По нашему мнению, *подождать* в современном языке вполне полноценный, а не частичный, делимитатив для *ждать*, соотносящийся с последним так же, как *поспать* со *спать* или *поработать* с *работать*.

Это подтверждается и статистическими наблюдениями над сочетаемостью, которые мы за отсутствием времени излагать сейчас не будем.

Подождать как делимитатив для ждать

Морфологическое устройство глагола *подождать* представляется нам загадочным. С одной стороны, можно предположить, что он содержит приставку *под-* в варианте *подо-*, определяемом скоплением согласных в корне (как в *подоткнуть*, *подорвать*, *подобрать*). Однако трудно понять, какова семантика такой приставки: мы не видим здесь ни намека на низкую позицию (как в *подлезть* или *подобрать*), ни идеи приближения (как в *подъехать*), ни идеи неполного количества (как в *подправить*, *подработать* или *подстраховать*).

Подождать как делимитатив для *ждать*

Невозможно считать также, что *подождать* является видовой парой к *поджидать*: семантика этих двух глаголов весьма различна. Зато делимитативный статус, свойственный приставке *по-*, в глаголе *подождать* ощущается в полной мере. В частности, к ней вполне приложима характеристика делимитатива, предложенная Е.В. Падучевой и опубликованная в ее посмертно изданной статье (Падучева 2020): «Делимитативный способ действия ограничивает ситуацию в ее временной протяженности, выявляя “порцию” ситуации – обычно небольшую и неопределенной длины».

Подождать как делимитатив для ждать

Нам представляется возможным произошедшее в процессе эволюции данной формы случайное приращение к приставке *по-* из *пождать* форманта *до-*, который утратил всякую связь с соответствующей приставкой. Этот гипотетический процесс (который мы не можем подтвердить этимологически) несколько напоминает картину в квазисинонимичных парах глаголов *подвинуть(ся) – пододвинуть(ся)*, в которой у вторых глаголов также трудно усмотреть семантические основания для присутствия приставки *под*.

Подождать как делимитатив для ждать

Добавим, что в языке есть еще несколько глаголов с осцилляцией *по* и *под* – *пожарить – поджарить*, *погреть – подогреть*, *поскользнуться – прост. подскользнуться*.

Валентная структура *подождать*: толкование

ПОДОЖДАТЬ

‘А1 не делает А2 (*подожди звонить*) или нечто, связанное с А2 (*подождем с квартирой, с этими планами*), до того, как начнет иметь место ситуация А3 (*подождать прихода гостей*), или появится объект А3 (*подождать гостей*), или пройдет период А4 (*два часа*)’.

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

A1: валентность субъекта ожидания.

Прототипически выражается существительным в именительном падеже со значением человека или (реже) разумно действующего агента; ср.

(10) *Мельник подождал, пока тот коснулся маслянистой шевелящейся поверхности, и спустил курок* (Д. Глуховский);

(11) *Пусть Европа подождет, пока русский царь рыбу ловит», — бросил он через плечо* (О.Гриневский; апелляция к якобы имевшей место реплике Александра III).

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

A2: валентность содержания, отражающая отложенное действие, субъектом которого выступает обычно субъект ожидания. Она может выражаться несколькими способами:

- инфинитивом;
- предложной группой с + твор. падеж;
- конструкцией *не* + пов.

Рассмотрим их по порядку.

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

- Инфинитивное заполнение:

*(12) Он, Петенька Скоробогатов, поэтому
подождет подписывать два договора, которые ему
давеча прислали (А. и Б.Стругацкие);*

*(13) Ты подожди уходить. У меня к тебе дело (А.
Геласимов).*

*(14) Да тут ничего и навязывать нельзя, — но вот с
высоты моих лет и опыта: я бы подождал терять
голову — посмотрел бы, как и что (Ю. Домбровский).*

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

Чаще всего инфинитив, выражающий отложенное действие, выступает при императиве *подождать* – грамматическом, как в (13), или смысловом, как в (14). Семантика выражения, содержащего эту валентность, часто сводится просто к призыву не совершать действие и не предполагает призыва отложить его: вряд ли в (14) говорящий предлагает собеседнику *потерять голову* позднее.

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

Этим же объясняется возможность инфинитивного заполнения валентности глаголом, обозначающим ненамеренное действие или процесс:

(15) *Подожди нервничать* <переживать, паниковать>;

(16) *Сражение выиграно, и в пленении Мюрата нет ничего необыкновенного. Но лучше подождать радоваться* (Л.Н.Толстой).

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

- Предложная группа «с + твор. падеж»:

(17) *Поэтому подожди с ответом, пока я не напишу тебе из Европы* (В.В. Набоков);

(18) *Помню, я однажды кость проглотил... — Подожди ты со своей костью! — перебил его Миша* (А.Рыбаков).

В (17) субъект отложенного действия (ответа) совпадает с субъектом ожидания, а в (18) отложенное действие субъекта ожидания хотя и не вербализуется, но как-то связано с предметом, обозначенном этим S (можно предположить, что здесь это – рассказ о случае с проглоченной костью).

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

Неожиданным образом S в такой группе может выражать действие, у которого с субъектом ожидания совпадает не субъект, а объект:

(19) А лавочник, в ответ на мою просьбу подождать с уплатою долга, протянул ко мне масленую, пухлую, как оладья, руку и сказал: — Поцелуй — подожду!

(М.Горький);

(20) Ты пару дней сможешь подождать с моим переездом? (Л.Фандеева).

Очевидно, что в (19) платить по долгам должен не лавочник, а его контрагент, а в (20) ждать будешь ты, а переезжать я.

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

- Достаточно нестандартный способ заполнения валентности отложенного действия – императив с отрицанием – наблюдается во фразах типа
(21) — *Девочки... подождите... не бранитесь, — говорил он, перемежая каждое слово вздохами, происходившими от давнишней одышки* (А. И. Куприн);
(22) *Подожди, не уходи, мне еще нужно столько рассказать* (Д. Гранин).

В этом случае в императиве оказывается как сам глагол *подождать*, так и глагол, заполняющий его валентность; при этом последний обязан стоять в несовершенном виде.

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

Как и в случае инфинитивного заполнения валентности отложенного действия, здесь тоже может идти речь о призыве отказаться от планируемого действия, а не просто о его переносе на потом.

Может показаться, что в конструкциях типа (21)-(22) мы имеем дело не с заполнением активной валентности глагола *подождать*, а с сочинением предикатов: значение (22), например, получается тогда из совокупности смыслов *подожди* 'не выполняй некоторое действие' и *не уходи* 'не выполняй действие «уход»'.

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

Однако в таких конструкциях невозможно использовать сочинительный союз: **подожди и не уходи*.

Это обстоятельство убеждает нас в том, что присоединяемая бессоюзно клауза действительно заполняет валентность *подождать*, аналогично тому, как это происходит при заполнении валентности глагола *изловчиться* сочиненной клаузой (ср. анализ *изловчился и прыгнул* в Богуславский 1996).

Разница состоит лишь в том, что в последнем случае заполняющая валентность клауза требует союза, а в случае с *подождать* исключает его.

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

– **АЗ** – валентность, которую можно условно назвать валентностью **ситуации, прекращающей ожидание**, выражается несколькими способами:

- именная группа в род. или вин. падежах (т.е., в ждательном падеже, о котором речь шла выше):

(23) *Надо подождать его жену* (Д. Самойлов);

(24) *Я хотел подождать трамвая.*

Если АЗ выражается существительным со значением человека или транспортного средства, речь идет о прибытии АЗ в место, где находится субъект ожидания. В других случаях никаких конкретных (в частности, дейктических) требований на субъекта ожидания и АЗ не накладывается.

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

- предложная группа, вводимая предлогом *до* + род.пад. Существительное в такой группе прототипически обозначает временную точку или событие, как в (25), но может быть и предметным, выражая событие метафорически, как в (26):

(25) *Подождите до первого числа, когда жалованье получу* (А. П. Чехов);

(26) *Разумнее подождать до ближайшего порта* (т.е. до прихода в порт).

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

- придаточное предложение, вводимое несколькими типами союзов, в частности,
- (i) союзом *пока* или его синонимом *покамест* или *покуда*; ср.

(27) *Префект молча подождал, пока весь полк не свернул с дороги, огибая город* (Б. Васильев);

- (ii) союзом *когда*, ср.

(28) — *Подождем, когда стемнеет, а тогда полезем через забор* (Н. Носов);

- (iii) союзом *чтобы*, ср.

(29) *Желающий получить пшеничный пирог должен подождать, чтобы смололи муку* (Г. В. Плеханов);

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

- (iv) союзом *что*, ср.

(30) — *Подождал, что под сердцем шевельнется нежность и окатит горячим, но горячим почему-то не окатило* (В. Шукшин);

- (v) в разговорной речи союз, вводящий придаточное, которое выражает АЗ, может вообще опускаться, ср.

(31) *Подожди, я найду ключи (= подожди, пока я найду ключи).*

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

- бессоюзное придаточное, обычно содержащее модальный глагол или частицу *ли*, ср.

(32) К чести Аннушки надо сказать, что она была любознательна и решила ещё подождать, не будет ли каких новых чудес (М. Булгаков).

- придаточное, вводимое союзным словом (редко), ср.

(33) Мне захотелось подождать, чем кончится вся эта история (Л. Кассиль).

Валентная структура *подождать*: варианты заполнения валентностей

– А4 – валентность длительности ожидания.

- Эта валентность выражается именной группой в винительном падеже, формируемой словом со значением временного интервала, как в (34), или синтаксического эквивалента такой группы (35).

(34) — *Я извиняюсь, — сказал он, и лицо его потемнело, — вы не можете подождать минутку?* (М. Булгаков);

(35) *Подождём ещё с недельку — вреда от этого не будет, а оснований прибавится...* (Ю. Домбровский).

Слабая валентность источника

- В целом валентная структура *подождать* повторяет валентную структуру доминанты гнезда – глагола *ждать*. Однако между ними есть и расхождения. При *подождать* практически не выражается валентность источника ожидания, вводимого предлогом *от* и достаточно обычного для *ожидать*, как в

(36) *Она ждала от отца сочувствия и понимания, но ничего подобного в нём не находила* (Л. Улицкая).

Слабая валентность источника

Примеры заполнения такой валентности у *подождать* единичны:

- (37) *Но если он еще и арт-директор [...] ему все равно придется взвешивать качество выбранного спектакля и решать, что ему сегодня важнее: включить в афишу «плохой» спектакль, условно говоря, Стуруа или Някрошюса или **подождать от** них следующего (НКРЯ, дискуссия в журнале «Театральная жизнь»).*

Совместная выразимость валентностей *подождать*

В принципе все основные несубъектные валентности этого глагола (А2, А3 и А4) факультативны, и чаще всего при нем выражается только одна из них. Тем не менее совместная встречаемость этих валентностей вполне обычна: ср.

(38) *Подождем Вальгана [А3] с этим вопросом [А2]*
(Г. Николаева);

(39) *Она же отвечала, чтобы он подождал умирать [А2], пока [А3] она не докончит свое вышивание*
(С.М.Голицын);

(40) *И ещё сутки [А4] надо будет подождать, когда [А3] пропитаю с внутренней стороны* (А.Иванов).